

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 56 (1938)  
**Heft:** 296

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Samstag, 17. Dezember  
1938

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Berne  
Samst., 17. décembre  
1938

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

56. Jahrgang — 56<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel: La Vie économique

Supplemento mensile: La Vita economica

N° 296

**Redaktion und Administration:**  
Efingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.680  
Abonnement: Schweiz: jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Rp.)

**Rédaction et Administration:**  
Efingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.680  
Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 296

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge, Faillites et concordats, Fallimenti e concordati.  
Handelsregister. Registro du commerce. Registro di commercio.  
Marbrieres E. Rusconi S. A., Neuchâtel.  
Privatgesellschaft für Verwaltung, Liestal.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bezw. am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

#### Konkursöffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)  
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)  
(O. T. fé. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautionnés et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

#### Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (4974)

Gemeinschuldnerin: Kunst- und Spiegel-A.G. in Liq., Handel in Erzeugnissen der Kunst und des Kunstgewerbes, der Spiegelbranche mit Rahmenfabrikation und Einrahmungsgeschäften, Mythenquai 20, Zürich 2.  
Datum der Konkursöffnung: 10. November 1938.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: Bis 28. Dezember 1938.

#### Ct. de Fribourg Office des faillites de la Sarine, à Fribourg (3413)

Faillite: Société en commandite Steinauer & Cie, fabrication et vente de placets de chaises, à Fribourg, propriétaire de l'art. 3919 du cadastre de la ville de Fribourg.  
Date de l'ouverture de la faillite: 12 décembre 1938.  
Première assemblée des créanciers: Mardi 20 décembre 1938, à 11 heures, à la Salle du Tribunal, Maison de Justice, à Fribourg.  
Délai pour les productions: 17 janvier 1939.  
N.B. Les créanciers qui ont déjà produit dans le concordat sont dispensés de le faire à nouveau.

#### Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (3446)

Der Nachlass des am 18. August 1938 verstorbenen  
Burger-Vögtli Johann,  
Inhaber der Firma Jean Burger, Steinhauerei, Dornacherstrasse Nr. 141 (Werkplatz auf dem Areal des St. Johannisbahnhofes), in Basel, wird zufolge Erbverzichts auf dem Konkurswege liquidiert.  
Datum der Konkursöffnung: 23. November 1938.  
Ordentliches Konkursverfahren.  
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 27. Dezember 1938, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumlengasse Nr. 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.  
Eingabefrist: Bis und mit 27. Dezember 1938 (gemäss Art. 234 SchKG.).  
Die in der Erbauskündigung bereits angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe entzogen.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 27. Dezember 1938, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

#### Kt. St. Gallen Konkursamt Wil (3427)

Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft Berchtold & Berner, Möbelhaus z. «Glocke», Wil.  
Konkursöffnung: 1. Dezember 1938.  
Ordentliches Verfahren.  
Gläubigerversammlung: Dienstag, den 20. Dezember 1938, nachmittags 3 Uhr, auf dem Bureau des Konkursamtes Wil.  
Eingabefrist für Forderungen: Bis 17. Januar 1939.

#### Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (3428)

Faillite: Société immobilière le Champ de la Fontaine S.A., société anonyme, à Lausanne.  
Date du prononcé: 13 décembre 1938.  
Faillite sommaire, art. 231 L.P.  
Délai pour les productions des créances: 6 janvier 1939.  
Délai pour les productions de servitudes, immeubles sis rière la commune de Lausanne, Chemin de la Prairie 12: 6 janvier 1939.

#### Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (3429)

Failli: Förrer Adam, ex-laitier, Pontaise 32, à Lausanne.  
Date du prononcé: 13 décembre 1938.  
Faillite sommaire, art. 231 L.P.  
Délai pour les productions des créances: 6 janvier 1939.

#### Ct. de Genève Office des faillites de Genève (3447)

Failli: Perruchoud André, cafetier, 1, Place Isaac Mercier, Genève.  
Date de l'ouverture de la faillite: 13 décembre 1938.  
Première assemblée des créanciers: Jeudi 22 décembre 1938, à 10 heures, Salle des Assemblées de Faillites, Taconnerie 7.  
Délai pour les productions: 17 janvier 1939.

#### Ct. de Genève Office des faillites de Genève (3448)

Faillite: Société immobilière Rue Jean Charles 8, société anonyme, établie à Genève.  
Propriétaire des immeubles suivants: situés sur la commune de Genève (section Eaux-Vives): Parcelle n° 304, feuille 9, avec les bâtiments nos B 386, B 387 et B 388.  
Date de l'ouverture de la faillite: 8 novembre 1938.  
Première assemblée des créanciers: Vendredi 23 décembre 1938, à 10 h., Salle des Assemblées de Faillites, Taconnerie 7.  
Délai pour les productions: 17 janvier 1939; pour l'indication des servitudes: 6 janvier 1939.

# Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

## Kt. Zürich Konkursamt Fluntern-Zürich (3430)

Ueber die Firma Egger A., Handel in Waren aller Art, mit Sitz in Zürich 6 (Inhaber: Albert Egger, von Wädenswil, Kaufmann, wohnhaft in Zürich 6, Haldenbachstrasse 2), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 6. Dezember 1938 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 10. Dezember 1938 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 27. Dezember 1938 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 300.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

## Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (3431)

Gemeinschuldner: Lanz Walter, geb. 1911, von Huttwil (Bern), Vertrieb von Büchern und Lehrheften, Thurwiesenstrasse 7, in Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 1. Dezember 1938.

Datum der Einstellungsverfügung: 13. Dezember 1938.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 27. Dezember 1938 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 300.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

## Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon-Zürich (3449)

Ueber die Firma Carosserie A.G., Letziggraben 106, in Zürich 9, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 6. Dezember 1938 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters vom 10. Dezember 1938 mangels genügender Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 29. Dezember 1938 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten des summarischen Verfahrens einen Vorschuss von Fr. 500.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

## Kt. Aargau Konkursamt Baden (3432)

Das Bezirksgericht Baden hat unterm 29. November 1938 über

Tanner Armin,

geb. 1887, von Neudorf (Luzern), Handel in Möbeln und Teppich-Import, in Ennetbaden, den Konkurs eröffnet, das Verfahren jedoch durch Erkenntnis vom 13. Dezember 1938 mangels Aktiven eingestellt.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 27. Dezember 1938 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt und für die Kosten desselben einen Kostenvorschuss von Fr. 300.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

## Kt. Aargau Konkursamt Zurzach (3450)

Ueber Erne-von Arx August, Kaufmann, von Leibstadt, in Lenggen, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Firma Erne-von Arx A. & Cie., in Lenggen, Handel mit Tuchwaren, Konfektion, Mercerie, Bonneterie, hat das Bezirksgericht Zurzach am 7. Dezember 1938 den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber unterm 14. Dezember 1938 mangels genügender Aktiven eingestellt.

Falls nicht ein Gläubiger binnen 10 Tagen vom Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 400.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

## Ct. de Genève Office des faillites de Genève (3451)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Nanche Ernest, précédemment tenancier du Café de la Madeleine, Rue de la Madeleine 13, à Genève, par ordonnance rendue le 6 décembre 1938 par le Tribunal de Première Instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 15 décembre 1938 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 27 décembre 1938, la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire en fr. 300, la faillite sera clôturée.

## Ct. de Genève Office des faillites de Genève (3452)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre la

Salon de Coiffure des Bergues S.A.,

Quai des Bergues 11, à Genève, par ordonnance rendue le 8 novembre 1938 par le Tribunal de Première Instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 15 décembre 1938 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 27 décembre 1938, la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire en fr. 300, la faillite sera clôturée.

## Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.)

(L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

## Kt. Bern Konkursamt Bern (3433)

Neuaufgabe des Kollokationsplanes zufolge nachträglicher Anerkennung einer Forderung.

Gemeinschuldner: Flück Emil, gew. Buchdrucker, Gutenbergstrasse 23, Bern.

Anfechtungsfrist: 27. Dezember 1938.

## Kt. Bern Konkursamt Konolfingen in Schlosstwil (3414)

Kollokationsplan und Lastenverzeichnis.

Im Konkurse über die Firma Lüthi & Co., Maschinenbau A.G., Worb, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

## Kt. Bern Konkursamt Signau in Langnau (3434)

Im Konkurse über Bärtschi Christian, Wirt, Löwen, Lanperswil (ordentliches Verfahren) liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

## Kt. Luzern Konkursamt Altdorf in Dagmersellen (3415)

Im Konkurse über Wartmann Jakob, Wauwil, Inhaber der Einzelfirma J. Wartmann, Karosseriebau, Wauwil, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern ab 17. Dezember 1938 beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegt auch das Konkursinventar zur Einsicht auf. Allfällige Beschwerden bezüglich Zusehung der Kompetenzstücke sind binnen der Anfechtungsfrist für den Kollokationsplan geltend zu machen.

## Kt. Schwyz Konkursamt Schwyz (3453)

Gemeinschuldner: Heinzer Josef, Sägeri und Landwirtschaft, Heissen, Ried-Muotathal.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 28. Dezember 1938.

## Ct. de Fribourg Office des faillites du Lac, à Morat (3435)

Failli: Tieffenbach Alfred, droguiste, ci-devant à Morat, actuellement à Lausanne.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

## Kt. Solothurn Konkursamt Solothurn (3417)

Auflegung des Kollokationsplanes und des Inventars.

Im Konkurse (summarisches Verfahren) des Huber Alois, Jakobs, von Mägenwil (Aargau), Spezialeinhandlung, in Solothurn (Weissensteinstrasse 11), liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

Innert der gleichen Frist sind evtl. Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) und Abrechnungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG, beim Konkursamt Solothurn einzureichen.

## Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (3454/5)

Gemeinschuldner:

1. Kaufmann-Müller Sophie, Inhaberin der infolge Verzichtes erloschenen Firma Sophie Müller, Wirtschaftsbetrieb, Barfüsserplatz 1;
2. ausgeschlagene Verlassenschaft Tamm-Andrist Eugen, wohnhaft gewesen Riehenring 32, Kollektivgesellschaft der Firma Bercher & Tamm, Architekturbureau;

beide in Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

## Kt. Basel-Land Konkursamt Arlesheim (3436)

Auflage eines Kollokationsplan-Nachtrages.

Im Konkurse über Flury-Soland Marie, Frau Wwe., Baugebiet, in Muttenz, liegt den beteiligten Gläubigern ein Kollokationsplan-Nachtrag mit den Verfügungen des Konkursamtes während 10 Tagen beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplan-Nachtrages sind beim Konkursgericht Arlesheim anzubringen und zwar innert 10 Tagen vom 17. Dezember 1938 an.

## Kt. Basel-Land Konkursamt Liestal (3456)

Im Konkurse über die Firma Geflügelfarm Augst A. G., in Augst, liegt den beteiligten Gläubigern der Kollokationsplan mit den Verfügungen der Konkursverwaltung während 10 Tagen beim Konkursamt Liestal zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind während dieser Frist gerichtlich geltend zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet wird.

## Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (3437)

Failli: Guilloid Henri, gypserie, Avenue de Milan 5, à Lausanne.

Date du dépôt: 17 décembre 1938.

Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, art. 49, ord. de 1911: 27 décembre 1938.

Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

## Ct. de Vaud Office des faillites d'Oron, à Oron-la-ville (3416)

Faillie: Bongni Emma, épouse d'Alfred, commerce de confection, à Châtillens.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

## Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final

(SchKG 263.)

(L. P. 263.)

## Kt. Bern Konkursamt Konolfingen in Schlosstwil (3418)

Gemeinschuldner: Hofmann Hans, gew. Müller, in Grosshüschstetten, nun in Konolfingen.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 27. Dezember 1938.

## Kt. Schwyz Konkursamt Arth (3419)

Gemeinschuldnerin: Firma Eichhorn Emil & Cie. A.-G., Kirschdestillation, Arth.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 26. Dezember 1938.



**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**  
(SchKG 268.) (L. P. 268.)

**Ct. de Berne** *Office des faillites de Courvelary* (3457)  
Faillite: Heiniger Léa, Dame, ci-devant à Tramelan, actuellement à Münchenwiler.  
Date de la clôture: 14 décembre 1938.

**Kt. Solothurn** *Konkursamt Olten-Gösgen in Olten* (3420)  
Das Konkursverfahren über Rüfli Rudolf, Bäckerei, in Dulliken, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 12. Dezember 1938 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Basel-Stadt** *Konkursamt Basel-Stadt* (3458-60)  
Gemeinschuldner:  
1. Schneider-Berger Gottfried, Inhaber der Firma Gottfried Schneider, Handel in Herrenkonfektion, Marktasse 25, Basel;  
2. Magoni Luigi, Zementgeschäft, Gasstrasse 46, Basel;  
3. Diara A. G., Fabrikation und Handel in Damenkonfektion usw., Greifengasse 7, Basel.  
Datum der Schlussurteilung: 14. Dezember 1938.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Bex* (3421)  
Dans son audience du 8 décembre 1938, le Président du Tribunal a prononcé la clôture de la faillite de Roche Marguerite-Adèle, négociante, à Bex.

**Ct. de Neuchâtel** *Office des faillites du Locle* (3438)  
La liquidation de la faillite de Giroud-Besse Paul, atelier de décoration, fabrique de cadrans et aiguilles pour pendulettes et articles spéciaux, au Locle, a été éclose par ordonnance du Président du Tribunal du Locle, rendue le 14 décembre 1938.

**Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite**  
(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

**Kt. Solothurn** *Konkursamt Balsthal* (3461)  
Der unterm 21. Juni 1938 über die Firma Jäggli-Burkhardt Margrith, Reisegeschäft, Oberbuchsiten, eröffnete Konkurs ist zufolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Konkursgerichtspräsidenten von Balsthal vom 5. Dezember 1938 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

**Kt. Thurgau** *Bezirksgericht Kreuzlingen* (3439)  
Das Bezirksgericht Kreuzlingen hat heute (entsprechend der Zustimmung der sämtlichen zugelassenen Gläubiger) den Konkurs der Firma Diener Helene, Möbelwerkstätte, Gottlieben, widerrufen.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**  
(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

**Vendita all'incanto dei beni appartenenti alla massa**  
(L. E. F. 257—259.)

**Kt. Zürich** *Konkursamt Küsnacht* (4980\*)  
**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung.**  
Im Konkurs über Koehrhans David, Buch- und Akzidenzdruckerei, in Zürich 1, Stadelhoferstrasse Nr. 22, wehrhaft in Küsnacht, gelangt Dienstag, den 17. Januar 1939, nachmittags 3¼ Uhr, im Restaurant «Oehsen», in Küsnacht auf zweite öffentliche Steigerung:

In Küsnacht liegend:

Das Wohnhaus Buckwiesstrasse Nr. 2, unter Assek.-Nr. 1678 für Franken 75,000 brandversichert (1932),  
mit  
dreizehn Aren, 91 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Buckwiesstrasse (Kat.-Nr. 3974).

Grunddienstbarkeiten laut Grundprotokoll.  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 75,000.

An der 1. Steigerung erfolgte kein Angebot.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Kaufpreis Fr. 2000 bar zu bezahlen.  
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Küsnacht, den 15. Dezember 1938.

Konkursamt Küsnacht: H. Weilenmann, Notar.

**Kt. Bern** *Betreibungsamt Interlaken* (3462)  
**Einmalige Steigerung.**

In der konkursamtlichen Liquidation über den Nachlass des Frey-Rolli Jakob Arthur, wohnhaft gewesen in Zürich, wird Montag, den 23. Januar 1939, nachmittags 4 Uhr, im Hotel zu den drei Schweizern, in Unterseen, auf eine Steigerung gebracht:

Unterseen Grundbuchblatt Nr. 524:

Eine Besetzung an der Villenstrasse, in Unterseen, enthaltend die unter Nr. 655 für Fr. 72,200 brandversicherte Villa, nebst Platz und Umgebung im Halte von 15,26 Aren.

Grundsteuerschätzung Fr. 86,170.

Amtliche Schätzung Fr. 51,500.

Die Steigerungsbedingungen liegen 10 Tage vom 9. Januar 1939 an im Bureau des Konkursamtes Interlaken zur Einsicht auf.

Es findet nur eine einmalige Steigerung statt und es erfolgt die Hingabe an dieser Steigerung auch ohne Rücksicht auf die amtliche Schätzung.  
Interlaken, den 15. Dezember 1938.

Konkursamt Interlaken: Brunner.

**Kt. Bern** *Konkursamt Signau in Langnau* (3463)  
**Einmalige Liegenschaftsteigerung.**

Im Konkurs über Bärtschi Christian, Wirt, Löwen, Lauperswil, werden Donnerstag, den 19. Januar 1939, nachmittags 2 Uhr, im «Löwen», in Lauperswil, an eine einmalige öffentliche Konkurssteigerung gebracht, folgende Liegenschaften:

1. Lauperswil Grundbuch Nr. 459:  
Gasthof mit Scheune Nr. 56 für Fr. 90,800 brandversichert.  
Kegelseherm Nr. 56 A für Fr. 1000 brandversichert.  
44,15 Aren Hausplatz, Garten, Obstgarten und Weg.
2. Lauperswil Grundbuch Nr. 460:  
45,96 Aren Acker im Stalden-Lichtmätteli.
3. Lauperswil Grundbuch Nr. 461:  
86,26 Aren Acker und Obstgarten.
4. Lauperswil Grundbuch Nr. 462:  
159,03 Aren Wald im Ober Knubelacker.
5. Lauperswil Grundbuch Nr. 463:  
103,53 Aren Acker und Bach.

Anmerkung. Zugehör im eingetragenen Schätzungswert von Fr. 8000, zu Grundbuch Nr. 459.

Grundsteuerschätzung: Für Art. 1 Fr. 106,700.—  
Für Art. 2 Fr. 2,300.—  
Für Art. 3 Fr. 6,400.—  
Für Art. 4 Fr. 3,200.—  
Für Art. 5 Fr. 3,000.—  
Total Fr. 121,600.—

Amtliche Schätzung für Art. 1—5 total Fr. 130,000.—

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen 10 Tage vor der Steigerung auf dem unterzeichneten Konkursamt auf.

Die Hingabe erfolgt um das höchste Angebot, ohne Rücksicht auf die amtliche Schätzung.

Langnau, den 15. Dezember 1938.

Konkursamt Signau: K. Hess.

**Kt. Bern** *Konkursamt Thun* (3422)

In der konkursamtlichen Nachlassliquidation über Sigrist Friedrich,

gew. Baumaterialienhändler und Landwirt, in Gunten, gelangen Donnerstag, den 19. Januar 1939, nachmittags von 2 Uhr an, in der Wirtschaft zur Traube in Merligen an eine einmalige und öffentliche Steigerung:

In der Gemeinde Sigriswil:

Grundstück Nr. 3411.

1. 39,41 Aren Wald und Felsen bei Trauffenfluh, Merligen, Plan 114.

Grundstück Nr. 3412.

2. 4,43 Aren Platz, daselbst, Plan 114.

Grundsteuerschätzungen:

Für Art. 1: Fr. 3,090.—  
Für Art. 2: » 890.—

Total: Fr. 3,980.—

Amtliche Schätzung:

Für beide Grundstücke zusammen Fr. 3,500.—

Die Steigerungsbedingungen liegen während 10 Tagen vom 14. Tage vor der Steigerung an auf dem Bureau des Konkursamtes Thun zur Einsichtnahme auf.

Es wird ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass nur diese Steigerung stattfindet und dass der Zuschlag an derselben erklärt wird ohne Rücksichtnahme auf die amtliche Schätzung.

Thun, den 14. Dezember 1938.

Konkursamt Thun:  
Kunz.

**Kt. Solothurn** *Konkursamt Olten-Gösgen in Olten* (3423)  
**Zweite konkursrechtliche Liegenschaftsteigerung.**

Aus der Konkursmasse (ordentliches Verfahren) der Firma

Kiefer Adrian, Aktiengesellschaft, in Olten, werden Mittwoch, den 25. Januar 1939, 15 Uhr, im Hotel «Schweizerhof», I. Stock, in Olten, öffentlich versteigert:

Nr.	Grösse:	Grundbuch Olten:	Grundbuchschätzung: Fr.	Konkursamtliche Schätzung: Fr.
2312	5 a, 53 m <sup>2</sup>	Hausplatz, Florastrasse . . Wohnhaus Nr. 21, assek. 1925 . . . . .	235.— 85,000.—	94,500.—
		Wäschhaus und Autogarage Nr. 19, assek. 1925 . . . . .	7,000.—	
3379	23 a, 07 m <sup>2</sup>	Aarauerstrasse, Hausplatz . Schreinerei Nr. 99, assek. 1927 . . . . .	940.— 175,500.—	170,000.—
		Zugehör: Maschinen, Werkzeuge, etc.		

An der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot. Das Steigerungsobjekt wird an dieser zweiten Steigerung dem Höchstbietenden zugeschlagen.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 11. bis und mit 21. Januar 1939 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Olten, den 17. Dezember 1938.

Konkursamt Olten-Gösgen:  
A. Tschan, Notar.



## Kt. Thurgau

## Betreibungsamt Bischofszell

(3421)

## Konkursrechtliche einmalige Liegenschaftsteigerung.

Im summarischen Konkursverfahren über Fischer Jean, Seidenstoffweber, Hauptwil, werden Samstag, den 21. Januar 1939, nachmittags 1½ Uhr, im Hotel «Löwen», in Hauptwil, die nachbezeichneten Liegenschaften und Grundstücke an den Meistbietenden versteigert:

Grundbuch Hauptwil E. Bl. 223, 226—229:

Parzelle Nr. 222, 24 Aren 02 m<sup>2</sup> Fabrikgebäude Nr. 101 a, Hauptwil, assekuriert per Fr. 35,000. — Hofraum, Garten und Kanal.

Zugehör: Bureau- und Fabrikmobiliar, sowie maschinelle Einrichtung laut speziellem Verzeichnis.

Parzelle Nr. 207 62 m<sup>2</sup> Kanal.

Parzelle Nr. 220 1 Ar 60 m<sup>2</sup> Kanal.

Parzelle Nr. 232 11 Aren 50 m<sup>2</sup> Wohnhaus Nr. 7, assekuriert per Fr. 18,000. —; Waschlhaus Nr. 8, assekuriert per Fr. 2000. — nebst Hofraum und Garten.

Parzelle Nr. 172 11 47 Aren 98 m<sup>2</sup> Wiese (Dorfweise).

Ferner die ideale Hälfte an:

Grundbuch Hauptwil E. Bl. 246:

Parzelle Nr. 74: 287 Aren 10 m<sup>2</sup> Gwandweihen- und Damm.

Grundbuch Gottshaus E. Bl. 236—239:

Parzelle Nr. 782 552 Aren 15 m<sup>2</sup> Horbachweihen und Streuland.

Parzelle Nr. 788 46 Aren 05 m<sup>2</sup> Streuland.

Parzelle Nr. 795 582 Aren 40 m<sup>2</sup> Rütliweihen und Streuland.

Ämtliche Schätzung der Liegenschaften: Fr. 52,050. —; Zugehör: Fr. 16,000. —; total Fr. 68,050. —.

Vor dem Zuschlag zu leistende Anzahlung Fr. 2000. —.

Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnis liegen vom 7. bis 17. Januar 1939 beim unterzeichneten Amte zur Einsicht auf.

Bischofszell, den 14. Dezember 1938.

Im Auftrage des Konkursamtes Bischofszell:  
Das Betreibungsamt Bischofszell.

## Ct. Ticino

## Ufficio dei fallimenti di Mendrisio

(3440)

## Avviso di secondo incanto.

Fallimento n° 7/1938 Locarno.

Falliti: Eredi Bernaschina, fu Giuseppe, Muralto (Bernaschina Ved. Geromina, Bernaschina Alessandro, Bernaschina Albina, in Crivelli, Muralto).

Immobili: quelli già elencati nel bando di primo incanto sul f. o. c. n° 85 del 25 ottobre 1938, e più precisamente in territorio di Rancate il mappale 2 e 3, Credé, prato paludoso di mq. 2268. Stima fr. 650. Data e luogo del primo incanto: in Rancate il 28 novembre 1938. Nessuna offerta.

Data e luogo del secondo incanto: in Rancate, nella sala municipale il 23 gennaio 1939, alle ore 15.

Le condizioni d'asta sono ostensibili presso lo scrivente Ufficio a partire dall'8 gennaio 1939.

Mendrisio, 13 dicembre 1938.

L'Ufficio dei fallimenti:  
Avv. G. Catenazzi, uff.

## Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

## Réalisation des immeubles

## dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 138, 142; O. T. fcl. du 23 avril 1920, art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches, auch ohne Eintragung im Grundbuch dnglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommé de produire à l'office sousigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle, même en l'absence d'inscription au registre foncier.

## Kt. Zürich

## Betreibungsamt Zürich 1

(3441)

## I. Steigerung:

Schuldner: Merke Franz Joseph, Fürsprech, Ennetbaden.

Pfand Eigentümer: Derselbe.

Ganttag: Freitag, den 3. Februar 1939, nachmittags 3 Uhr.

Lokal: Zunfthaus z. «Meise», 2. Stock.

Auflegung der Gantbedingungen: 21. Januar 1939.

Eingabefrist: bis 6. Januar 1939.

## Grundpfand:

Kat. Nr. 495. — Grundplan Bl. 224.

1. Das Wohnhaus und Badhaus an der Mühlegasse Nr. 25 in Zürich 1 gelegen unter Assek. Nr. 912 laut Schätzung vom Jahre 1934 für Fr. 243,000 assekuriert, mit 142,00 m<sup>2</sup> Grundflächeninhalt.
2. Als Zugehör im Sinne von Art. 614/5, 805 und 946 Z. G. B.: Die zum Betriebe der Badanstalt dienende komplette Badeeinrichtung nebst den zugehörigen Maschinen usw. laut Verzeichnis.

Grenzen und Zugehör-Anmerkung laut Grundprotokoll. Der Erwerber hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung an der Kaufsumme eine Anzahlung von Fr. 3000 zu leisten.

Im Uebrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich, den 16. Dezember 1938.

Betreibungsamt Zürich 1:

W. Kuhn.

## Kt. Zürich

## Betreibungsamt Zürich 4

(4981<sup>a</sup>)

## Grundpfandverwertung. — I. Steigerung.

Schuldner: Reuel Josef, Fischhändler, Müllerstrasse 88, Zürich 4, Pelloth Katharina, Müllerstrasse 88, Zürich 4.

Pfand Eigentümer: Dieselben.

Ganttag: Montag, den 30. Januar 1939, nachmittags 14¼ Uhr.

Gantlokal: Amtlokal Bäckerstrasse 94, 1. Stock, Zürich 4.

Auflegung der Gantbedingungen vom 16. Januar 1939 an.

Eingabefrist bis 6. Januar 1939.

## Grundpfand:

Grundprotokoll Aussersihl A 41, Seite 586:

Miteigentum je zur ideellen Hälfte:

Kat.-Nr. 878. — Plan 9.

Ein Wohnhaus mit gewölbtem Hofkeller, mechanischem Aufzug und Fischtrogl an der Müllerstrasse 88, in Zürich 4, unter Assek.-Nr. 2809 für Fr. 32,000 assekuriert, Schätzung 1925,

mit

einer Are, 11,6 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum.

Betreibungsamtliche Schätzung der Liegenschaft Fr. 38,000.

Grunddienstbarkeiten laut Grundprotokoll.

Der Erwerber hat an der Steigerung vor dem Zuschlag auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 2000 bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich, den 16. Dezember 1938.

Betreibungsamt Zürich 4: Bosshard.

## Kt. Bern

## Betreibungsamt Interlaken

(3425)

## I. Steigerung.

Im Pfandverwertungsverfahren gegen Eger Karl, Pensionshalter, auf Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen, wird Donnerstag, den 26. Januar 1939, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Oberland, in Lauterbrunnen, auf eine Steigerung gebracht:

I. Lauterbrunnen Grundbuchblatt Nr. 1994:

Eine Besitzung im Galliweidli, in Wengen, enthaltend:

- a) Das unter Nr. 1438 b für Fr. 48,000 brandversicherte Pensionsgebäude, Soldanella;
- b) Die unter Nr. 1438 g für Fr. 1200 brandversicherte Verkaufsbude;
- c) Die unter Nr. 1438 h für Fr. 2100 brandversicherte Scheune;
- d) Gebäudeplätze und Umschwung im Halte von 7,30 Aren.

II. Lauterbrunnen Grundbuchblatt Nr. 1992:

Ein Stück Wiesenland, daselbst, im Halte von 1,70 Aren.

III. Lauterbrunnen Grundbuchblatt Nr. 3265:

Ein Stück Wiesenland, daselbst, im Halte von 8,75 Aren.

IV. Lauterbrunnen Grundbuchblatt Nr. 2200:

Ein Heimwesen im Galliweidli, daselbst, enthaltend Wohnhaus unter Nr. 1438 E für Fr. 20,100 brandversichert nebst Gebäudeplatz und Umschwung im Halte von 3,50 Aren.

V. Lauterbrunnen Grundbuchblatt Nr. 981 A:

Ein Stück Land, Bortler genannt, daselbst, im Halte von 5,74 Aren.

Mitversteigert werden die im Grundbuch als Zugehör angemerkten Beweglichkeiten im Schätzungswerte von Fr. 14,070.

## Grundsteuerschätzung:

Von Art. 1 Fr. 51,930  
Von Art. 2 Fr. 20  
Von Art. 3 Fr. 260  
Von Art. 4 Fr. 20,650  
Von Art. 5 Fr. 170

## Ämtliche Schätzung:

Von Art. 1, 2 und 3 Fr. 50,000  
Von Art. 4 und 5 Fr. 23,000

Von Art. 3 Fr. 260

Von Art. 4 Fr. 20,650

Von Art. 5 Fr. 170

In der ämtlichen Schätzung der Liegenschaften ist die Zugehör inbegriffen.

Die Steigerungsbedinge und das Lastenverzeichnis liegen 10 Tage vom 12. Januar 1939 an im Bureau des Betreibungsamtes Interlaken zur Einsicht auf.

Interlaken, den 14. Dezember 1938.

Betreibungsamt Interlaken:

Brunner.

## Ct. de Vaud

## Office des poursuites de Lausanne

(4978<sup>a</sup>)

## Vente d'immeubles. — Première enchère.

## Bâtiment locatif.

Le jeudi 9 février 1939, à 16 heures, au café du Grand Hôtel, à Renens (petite salle à manger), l'Office des poursuites procédera à la vente par voie d'enchères publiques (première enchère) des immeubles appartenant à la

Société immobilière Le Pérelet B, S. A., société anonyme ayant son siège à Renens, comprenant un bâtiment locatif ayant 9 logements (pas de chauffage central) et terrain en nature de jardin d'une superficie totale de 4 ares, 52 centiares, situés sur le territoire de la Commune de Renens au lieu dit « Au Pérelet » en bordure de la route cantonale Lausanne-Renens.

Assurance-incendie: 139,000 fr.

Estimation fiscale: 142,000 fr.

Taxe de l'office des poursuites: 124,500 fr.

Délai pour les productions: 7 janvier 1939.

Dépôt de l'état des charges et des conditions de vente: 16 janvier 1939.

Vente requise par la créancière hypothécaire en 1<sup>er</sup> rang.

Lausanne, le 14 décembre 1938.

Le préposé aux poursuites:

H. Chappuis.

Ct. de Vaud Office des poursuites de Lausanne (4979)

## Vente d'immeubles. — Première enchère.

## Bâtiment locatif.

Le jeudi 9 février 1939, à 16 heures, au café du Grand Hôtel, à Renens (petite salle à manger), l'Office des poursuites procédera à la vente par voie d'enchères publiques (première enchère) des immeubles appartenant à la

Société immobilière Le Pérelet A., S.A.,

société anonyme ayant son siège à Renens, comprenant un bâtiment locatif ayant 9 logements (pas de chauffage central) et terrain en nature de jardin d'une superficie totale de 7 ares, 06 centiares, situés sur le territoire de la Commune de Renens, au lieu dit « Au Pérelet », en bordure de la route cantonale Lausanne-Renens.

Assurance-incendie: 145,500 fr.

Estimation fiscale: 150,000 fr.

Taxe de l'Office des poursuites: 125,000 fr.

Délai pour les productions: 7 janvier 1939.

Dépôt de l'état des charges et des conditions de vente: 16 janvier 1939.

Vente requise par la créancière hypothécaire en 1<sup>er</sup> rang.

Lausanne, le 14 décembre 1938.

Le préposé aux poursuites:

H. Chappuis.

Ct. de Neuchâtel Office des poursuites de La Chaux-de-Fonds (3442)

## Première vente.

Débiteur: Ador Jules, restaurateur, aux Eplatures Jaune 26a, près La Chaux-de-Fonds.

Lieu et date de la vente: par le créancier hypothécaire en premier rang, le lundi 23 janvier 1939, à 14 heures, à l'Hôtel Judiciaire, rue Léopold Robert 3, à La Chaux-de-Fonds.

Désignation de l'immeuble: Cadastre des Eplatures, Article 919, aux Eplatures, bâtiments, jardin, pré de 2712 m<sup>2</sup>. Le bâtiment sis sur cet article porte le n° 26a du même quartier Jaune des Eplatures, situé au bord de la route cantonale; il comprend au rez-de-chaussée de vastes locaux à usages de restaurant et tea-room, aux étages supérieurs 4 appartements. Les bâtiments annexes portent les n°s 26b et 26c de ce même quartier comprenant lessiverie, jeu de boules couvert ainsi qu'une hutte pour desservir un grand jardin ombragé et pelouse situé à l'ouest.

Estimation cadastrale . . . . . Fr. 90,000

Estimation officielle . . . . . Fr. 60,000

Assurance-incendie . . . . . Fr. 92,700 plus 20%.

Délai de production: à l'office jusqu'au 5 janvier 1939.

Dépôt des conditions de la vente: le 9 janvier 1939.

La Chaux-de-Fonds, le 15 décembre 1938.

Office des Poursuites de La Chaux-de-Fonds,

Le préposé: A. Chopard.

Réalisation des immeubles  
dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 41, 142.)

Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento  
e di realizzazione del pegno

(L. E. F. 41, 142.)

Ct. Ticino Ufficio d'esecuzione di Locarno (3443)

## Avviso di secondo incanto.

Esecuzione No. 50841 R. J.

Escussa: Società dei Terreni alla Maggia S.A., Ascona.

Immobili: Quelli elencati nel bando di primo incanto apparso sul F. O. Cant. No. 88 del 4 novembre 1938 e sul F. O. Svizzero di commercio del 5 novembre 1938, e cioè:

Nel Comune di Ascona:

Beni intestati alla escussa:

	Mappa n°	Misura mq.	Stima fr.
Saleggi, albergo . . . . .	894 A	277	
Idem, cucina . . . . .	I	117	60,000.—
Idem, ristorante . . . . .	M	102	
Idem, corte . . . . .	b	531	1,062.—
Idem, casa . . . . .	O	41	500.—
Idem, prato-vigna . . . . .	c	2730	4,095.—
Idem, prato . . . . .	d	138391	138,391.—
Idem, bosco . . . . .	e	17130	5,139.—
Idem, lanca . . . . .	f	1735	347.—
Idem, carreggio priv. . . . .	g	568	284.—
Idem, bosco . . . . .	h	2087	1,043.50
Idem, stalla e fienile . . . . .	I	228	4,000.—
Idem, corte e giard. . . . .	n	57	114.—
Idem, diroccato . . . . .	920 A	25	25.—
Idem, prato . . . . .	b	666	666.—
Idem, boschina . . . . .	c	1051	1,051.—
Idem, prato . . . . .	959 a	34890	17,445.—
Idem, bosco . . . . .	b	1660	498.—
Idem, lanca . . . . .	c	310	62.—

Ni. di mappa precedenti: 143, 1778, 1779, 1780, 1781, 1782, 1783, 1784, 1785, 1786, 1787, 138, 139, 141, 142 p., 1804, c. 1803, p. 1788.

Valore totale degli immobili in Ascona . . . . . 234,722.50

Nonché beni mobili annessi per destinazione e formanti l'arredamento della Pensione Albergo Sonnenhof, e dichiarati accessori degli stabili mobili da sala, da camera, da cucina ecc. e meglio come a preciso inventario deposto in atti.

Valore di stima dei beni mobili . . . . . 9,239.—

Immobili:

In territorio di Locarno:

Beni intestati alla escussa:	Mappa: n°	Misura: mq.	Stima: fr.
Casa Boletti, casa . . . . .	1 A	162	30,000.—
Idem, pollaio . . . . .	B	10	100.—
Idem, casa colonica . . . . .	C	214	30,000.—
Idem, ghiaia . . . . .	d	51839	2,591.95
Idem, bosco . . . . .	e	36646	5,496.90
Idem, vigna . . . . .	f	7040	10,560.—
Idem, prato . . . . .	g	163848	132,549.—
Idem, finime . . . . .	h	29479	589.60
Idem, giardino . . . . .	i	1649	3,298.—
Casa Orelli, diroccato 1/2 . . . . .	11	98	2,000.—
Idem, prato e campo . . . . .	13 a	51087	51,087.—
Idem, prato e cespuglio . . . . .	b	6138	3,069.—
Valore di stima dei beni immobili in Locarno . . . . .			271,341.45

Ni. di mappa precedenti: 1, 6, c, 6,2/a, 2. p. te, 1,2/b, 2. p. te, 3, 7, 18, 24, 24/a. p.

Valore complessivo di tutta la proprietà con i beni mobili: . fr. 515,302.95.

Data ed esito del primo incanto: 14 dicembre 1938, nessuna offerta.

Data e luogo del secondo incanto: 27 gennaio 1939 dalle ore 3 pom. in avanti, nella sala comunale di Ascona.

Le condizioni d'asta sono ostensibili a partire dal giorno 14 gennaio 1939.

Locarno, 14 dicembre 1938.

Per l'Ufficio:

A. Seamarà, Ufficiale.

Ct. de Vaud Office des poursuites de Lausanne (3426)

## Vente d'immeubles. — Deuxième enchère.

## Bâtiment locatif.

Le mercredi 25 janvier 1939, à 15 1/2 heures, à la salle de Justice de Paix, Palais de Montbenon, à Lausanne l'Office des poursuites procédera à la vente par voie d'enchères publiques (deuxième enchère) des immeubles appartenant à la

Société immobilière de l'Avenue du Simplon 9 S.A. à Lausanne, comprenant bâtiment ayant plusieurs logements et magasins, et place, d'une superficie totale de 3 ares, 46 centiares, situés sur le territoire de Lausanne, avenue du Simplon 9, au lieu dit « En Mornex ».

Assurance-incendie: 205,360 fr.

Estimation fiscale: 225,000 fr.

Taxe de l'Office des poursuites: 162,700 fr.

Les conditions de vente, la désignation cadastrale, ainsi que l'état des charges seront à disposition des intéressés au bureau de l'Office des poursuites, rue de Genève 7, dès ce jour.

Vente requise par la créancière hypothécaire en 1<sup>er</sup> rang.

Aucune offre n'a été faite en première enchère.

Lausanne, le 12 décembre 1938.

Le préposé aux poursuites:

H. Chappuis.

## Nachlassverträge — Concordats — Concordati

## Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

## Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Bern

Konkurskreis Biel

(3444)

Durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten H von Biel vom 12. Dezember 1938, sind den

Hassler Agnelli Piera, Frau Wwe., in Biel,

Hassler Fernanda, Fräulein, in Biel,

Hassler Carlo, in Biel,

Hassler Franco, in Biel,

als Erben des einzig unbeschränkt haftenden Gesellschafters der Firma

Hassler & Co. in Liq. in Biel,

Hassler Adolf, sel.,

ferner dem

Hassler Robert, in Biel,

unbeschränkt haftender Gesellschafter der Firma Hassler & Co. in Biel, und Erbe des einzigen unbeschränkt haftenden Gesellschafters der Firma Hassler & Co. in Liq., eine Nachlassstundung von 2 Monaten, d.h. bis und mit 12. Februar 1939 gewährt, und der Unterzeichnete als Sachwalter bestellt worden.

Demgemäß werden die Gläubiger aufgefordert, ihre Forderungen bis und mit 6. Januar 1939 unter Angabe des Zeitpunktes der entscheidenden Forderung, beim Sachwalter anzumelden mit der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Forderungen, die bereits in der Eingabe über das Nachlassverfahren der Firmen Hassler & Co. in Liq. und Hassler & Co. angemeldet wurden, sind nicht mehr einzugeben.

Die Gläubiger werden zur Beratung über den Nachlassvertrag zu einer Versammlung eingeladen auf: Mittwoch, den 25. Januar 1939, um 15 Uhr, im Hôtel de la Gare, I. St. Bahnhofstrasse, in Biel, die gleichzeitig mit der Versammlung über den Nachlassvertrag der Firmen Hassler & Co. in Liq. und Hassler & Co. stattfindet.

Die Akten liegen 10 Tage vor der Versammlung beim Sachwalter zur Einsicht auf.

Biel, den 14. Dezember 1938.

Der Sachwalter:

W. Louys, Bücherrevisor V. S. B.



**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**

(SchKG 304, 317.)

**Délibération sur l'homologation de concordat**

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Bern** *Richteramt II Bern* (3464)  
Schuldner: Veronesi U., Blumenhandlung, Heinrich-Wildstrasse 9, Bern.  
Datum der Verhandlung: Dienstag, den 10. Januar 1939, 8.15 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Zimmer Nr. 39, im Amthause Bern.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages im Verhandlungstermine selbst anbringen.

Bern, den 15. Dezember 1938. Der Nachlassrichter:  
L. Schmid.

**Proposta di concordato**

(L. E. F. 293.)

**Ct. Grigioni** *Ufficio Circolo di Mesocco, Mesocco* (3445)  
Udienza per esame proposta di concordato.

La Commissione del Tribunale del Circolo di Mesocco è convocata per giovedì, 22 dicembre 1938, alle ore 13, nella solita sua residenza in Mesocco per l'udienza di esame di proposta di concordato da

Schönenberger Maria, signora,  
Hotel Brocco & Poste, San Bernardino.

I creditori potranno far valere all'udienza le loro opposizioni al concordato.

Mesocco, 13 dicembre 1938.

Per la Commissione Tribunale Circolo di Mesocco:  
Il Presidente: L. Stoffel.

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio****I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale****Zürich — Zurich — Zurigo**

1938. 29. November. Die A.-G. für Wärmemessung, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 134 vom 12. Juni 1937, Seite 1370), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. September 1938 die Umwandlung der das Grundkapital von Fr. 40,000 bildenden 40 Aktien zu Fr. 1000 in 400 Aktien zu Fr. 100 beschlossen und gleichzeitig eine Erhöhung auf Fr. 50,000 durchgeführt durch Ausgabe von 100 neuen Aktien zu Fr. 100. Diese neuen Aktien sind durch Verrechnung mit einer entsprechenden Darlehensforderung an die Gesellschaft voll liberiert. Die Gesellschaft hat neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten festgelegt. Den bisher publizierten Bestimmungen gegenüber ergeben sich folgende Änderungen: Zweck des Unternehmens ist der Vertrieb von Kontrollapparaten für den Wärmeverbrauch in Zentralheizungs- und Warmwasseranlagen und die Besorgung der rechnerischen Verteilung der Wärmekosten als Treuhänderin. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen und Massnahmen ergreifen, die dem Gesellschaftszweck dienlich sind. Das Grundkapital beträgt Fr. 50,000 und ist eingeteilt in 500 auf den Namen lautende, voll liberierte Aktien zu Fr. 100. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch schriftliche Mitteilung an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Der aus 1—5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat bestimmt die Unterschriftsführung namens der Gesellschaft. Als neue Mitglieder des Verwaltungsrates wurden gewählt Dr. Robert Forster, von und in Winterthur, als Präsident, und Hans Ringgenberg, von Leissigen (Bern), in Winterthur. Max Ott ist nunmehr Delegierter und führt wie bisher Einzelunterschrift.

**Bern — Berne — Berna**  
**Bureau Aarwangen**

1938. 14. Dezember. Die Firma Th. Vogel, Centralgarage, Autoreparaturwerkstätte, Handel mit Autos und Autobestandteilen, mit Sitz in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 120 vom 24. Mai 1938, Seite 1161), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

**Bureau Belp (Bezirk Seftigen)**

13. Dezember. Es hat sich in Kaufdorf eine Genossenschaft unter der Firma **Kabisverwertungsgenossenschaft Kaufdorf und Umgebung** gegründet, welche, ohne Absicht auf Geschäftsgewinn, die Förderung des Weiskabisanbaues und die gemeinsame Verwertung der durch die Genossenschafter und allfällige Nichtmitglieder erzeugten diesbezüglichen Produkte bezweckt. Für die Verbindlichkeiten haften die Genossenschafter nach dem Genossenschaftsvermögen persönlich und unbeschränkt. Alle vom Gesetz vorgeschriebenen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Es wurden gewählt als Präsident: Fritz Hebeisen, von Langnau i. E., in Kaufdorf; als Vizepräsident-Kassier: Johann Künzi, von Jahrgen, in Kaufdorf; als Sekretär: Arnold Sieber, von Büren zum Hof, in Gelterfingen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv je zu zweien.

**Bureau Biel**

Anfertigung und Vertrieb von Portraits. — 14. Dezember. Die Einzelfirma **Feldmann, Portraits «Artos»**, Anfertigung und Vertrieb von Portraits, in Biel (S. H. A. B. Nr. 278 vom 26. November 1938, Seite 2778), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

**Bureau Büren a. A.**

7. Dezember. In der **Konsumgenossenschaft Lengnau**, mit Sitz in Lengnau (S. H. A. B. Nr. 41 vom 19. Februar 1935, Seite 442), ist die Unterschriftsberechtigung des Fritz Mühlethaler erloschen. An seiner Stelle ist als Sekretär gewählt worden Ernst Abrecht-Bäumle, bisheriger Beisitzer, von und in Lengnau (Bern). Der bisherige Verwalter Otto Bader, dessen Unterschrift ebenfalls erloschen ist, ist in der Generalversammlung vom 11. Mai 1935 ersetzt worden durch Werner Schibler, von Walterswil (Solothurn), in Lengnau (Bern). Präsident, Sekretär und der Verwalter zeichnen wie bisher je zu zweien.

**Bureau Interlaken**

Kolonialwaren, Mercerie. — 15. Dezember. Die Gebrüder Walter und Hans Ammann, von Madiswil, in Interlaken, haben unter der Firma **W. & H. Ammann**, in Interlaken, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1937 begonnen hat. Kolonial- und Merceriewarenhandlung z. «Mooslade». Bernastrasse 39.

**Bureau Nidau**

14. Dezember. Die **Landwirtschaftliche Genossenschaft Täuffelen-Geroltingen-Hagneck**, mit Sitz in Täuffelen (S. H. A. B. Nr. 266 vom 13. November 1934, Seite 3126), hat in ihrer Generalversammlung vom 27. März 1938 an Stelle des ausscheidenden Ernst Rösch neu in den Vorstand als Sekretär gewählt Jean Laubscher-Gnägi, Johann Rudolf sel., von und in Täuffelen. Die Unterschrift des Ernst Rösch ist erloschen. Präsident, Sekretär und Kassier sind, wie bisher, je zu zweien kollektiv zeichnungsberechtigt.

**Bureau Wangen a. A.**

Kleider. — 14. Dezember. Die Firma **Obrecht & Söhne Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Wangen a. A. (S. H. A. B. Nr. 154 vom 5. Juli 1935), hat ihren Sitz gemäss Eintragung im Handelsregister von Balsthal und Publikation im S. H. A. B. Nr. 286 vom 6. Dezember 1938 nach Mülliswil (Solothurn) verlegt. Sie wird daher im Handelsregister von Wangen von Amtes wegen gelöscht.

Comestibles, Kolonialwaren. — 15. Dezember. Inhaber der Einzelfirma **Hermann Bühler**, mit Sitz in Herzogenbuchsee, ist Hermann Bühler, von Graben bei Herzogenbuchsee, in Herzogenbuchsee. Comestibles und Kolonialwaren.

**Zug — Zoug — Zugo**

1938. 14. Dezember. Aus der Kollektivgesellschaft **J. Speck & Cie., Buchdruckerei**, in Zug (S. H. A. B. Nr. 8 vom 15. Januar 1938, Seite 103), ist der Gesellschafter Albert Speck infolge Todes ausgeschieden. Infolge erlangter Volljährigkeit der Gesellschafterin Fr. Alice Speck, fällt die Vormundschaft und damit die Unterschrift des Vormundes Karl Landtwing in Zug, dahin. Einzig zeichnungsberechtigt ist nunmehr Karl Speck.

**Freiburg — Fribourg — Friburgo****Bureau d'Estavayer-le-Lac**

1938. 14. décembre. Selon ordonnance du 25 novembre 1938 de l'Autorité cantonale de surveillance (Tribunal cantonal) et en application des articles 89 et 96 de l'Ordonnance fédérale du 7 juin 1937 sur le registre du commerce, le Syndicat pour l'élevage du bétail bovin de la commune d'Aumont, société coopérative ayant son siège à Aumont (F. o. s. du c. du 8 juin 1921, n° 143), est radié d'office.

14 décembre. La Société du Château de la Corbière S. A. en liquidation à Estavayer-le-Lac (F. o. s. du c. du 17 mars 1938, page 610), est radiée, la liquidation étant terminée.

**Solothurn — Soleure — Soletta****Bureau Olten-Gösgen**

1938. 14. Dezember. Die Einzelfirma **Walter Wyss, Notar**, in Olten (S. H. A. B. Nr. 267 vom 14. November 1935, Seite 2800), wird infolge Wegzuges des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

Bäckerei, Konditorei, Restaurant. — 14. Dezember. Ueber die Firma **Rudolf Rüfli**, in Dulliken, Bäckerei und Konditorei, Alkoholfreies Restaurant (S. H. A. B. Nr. 11 vom 14. Januar 1938, Seite 103), wurde am 2. November 1937 der Konkurs ausgesprochen. Nachdem das Konkursverfahren durch Verfügung des Konkursrichters vom 12. Dezember 1938 als geschlossen erklärt wurde und der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

Seifen, chemisch-technische Produkte. — 15. Dezember. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Dely A.-G.**, in Olten, Fabrikation und Handel von Seifen, chemisch-technischen Produkten, Parfümerien usw. (S. H. A. B. Nr. 102 vom 2. Mai 1936, Seite 1075), hat sich aufgelöst und wird, da die Liquidation durchgeführt ist, im Handelsregister gelöscht.

**Bureau Stadt Solothurn**

Elektrische Apparate, Rasierartikel. — 3. Dezember. Inhaberin der Einzelfirma **Armelle Naether-Béguelin**, in Solothurn, ist Armelle Naether geb. Béguelin, in Gütertrennung lebende Ehefrau des Ernst Naether, von und in Solothurn, welcher im Sinne von Art. 167 Z. G. B. seine Zustimmung erteilt. Fabrikation und Handel von und mit elektrischen Apparaten und Rasierartikeln Marke «Slalom». Geschäftslokal: Hauptgasse 5; Fabrikation: Heidenhubelstrasse 24.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

Wirtschaft. — 1938. 12. Dezember. Inhaber der Firma **R. Madrenas**, in Basel, ist Ramiro Madrenas-Arola, spanischer Staatsangehöriger, in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Clarastrasse 52 (Café Barcelona).

Lebensmittelhandel usw. — 12. Dezember. Nachdem der Konkurs über die «S.I.P.A. Aktiengesellschaft», in Basel (S. H. A. B. Nr. 137 vom 15. Juni 1935, Seite 1524), Einfuhr und Verkauf von Lebensmitteln usw., am 25. November 1938 widerrufen worden ist, wird die Lösung vom 12. Juni 1935 aufgehoben und die aufgelöste Gesellschaft unter der Firma **S.I.P.A. Aktiengesellschaft in Liq.** wieder eingetragen. Liquidator ist Joseph Walch-Bucher in Zürich.

12. Dezember. Aus dem Verwaltungsrat der **Inventions Textiles S.A.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 289 vom 9. Dezember 1938, Seite 2630), Erwerb von Patenten aus dem Gebiete der Textilindustrie usw., ist Emile Zachmann infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Charles Perret, von La Sagne (Neuchâtel), in Basel; er führt Einzelunterschrift.

Pharmazeutische Spezialitäten usw. — 12. Dezember. Die **Institut Bahari A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 244 vom 18. Oktober 1938, Seite 2234), Herstellung von pharmazeutischen Spezialitäten usw., hat in ihrer Generalversammlung vom 8. Dezember 1938 ihre Statuten teilweise geändert. Die Firma lautet nunmehr **Ibag**. Zweck der Firma ist nunmehr Herstellung, Fabrikation und Vertrieb von pharmazeutischen und kosmetischen Spezialitäten, sowie von chemisch-technischen Neuheiten; Abwicklung verwandter Geschäfte und finanzielle Beteiligung an ähnlichen Gesellschaften; Uebernahme von Vertretungen. Das Aktienkapital von Fr. 12,000 ist voll einbezahlt. Als Direktor mit Einzelunterschrift wurde gewählt der bisherige Prokurist Peter Böhm-Cochard.

Comestibleshandel usw. — 12. Dezember. Unter der Firma **Renaud A. G. (Renaud S. A.)** hat sich auf Grund der Statuten vom 5. Dezember 1938 mit Sitz in Basel eine Aktiengesellschaft gebildet zum Handel en gros und en détail in Comestibles, Weinen und Spirituosen,



sowie zum Betrieb aller damit in Zusammenhang stehenden Geschäfte, insbesondere zur Uebernahme und Weiterführung des Betriebes der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebr. Renaud», in Basel. Sie übernimmt Aktiven und Passiven mit Ausnahme der Liegenschaft Feinabendstrasse 51 und der darauf lastenden Hypothek der Kollektivgesellschaft «Gebr. Renaud» auf Grund der Uebernahmebilanz auf 1. Oktober 1938, wonach die Aktiven Fr. 256,185.16 und die Passiven Fr. 189,956.03 betragen, zum Uebernahmepreis von Fr. 66,229.13, der wie folgt beglichen wird: es erhalten Henri Renaud-Ziegler 40 Aktien, sowie Gutschrift von Fr. 13,225.18, und Edouard Renaud-Genet 40 Aktien, sowie Gutschrift von Fr. 13,003.95. Weitere Fr. 30,000 wurden durch Verrechnung mit Guthaben von je Fr. 10,000 einbezahlt. Das Aktienkapital beträgt Fr. 80,000, eingeteilt in 160 voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt; Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern; es gehören ihm an Henri Emile Renaud-Ziegler, als Präsident, und Edouard Frédéric Renaud-Genet, beide von Gimel (Waadt), in Basel; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Eisengasse 12.

Tapezierer usw. — 12. Dezember. August Hauck-Obrist und Peter Hauck, beide von und in Basel, haben unter der Firma **A. & P. Hauck**, in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1938 begonnen hat. Tapezierer- und Dekorationsgeschäft. Türkheimerstrasse 75.

Papierhandel usw. — 12. Dezember. Aus dem Verwaltungsrat der **Fischer-Memmel Aktiengesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 182 vom 7. August 1933, Seite 1911), Handel mit Papier usw., ist Ruth Fischer, nunmehr verehelicht mit Dr. Walter Kampli, ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

13. Dezember. Aus dem Verwaltungsrat der **Einzelzimmer A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 270 vom 17. November 1938, Seite 2447), Erwerb von Liegenschaften usw., sind Karl Friedrich Wintermantel-Herz, Louise Wintermantel-Herz und Leo Menini ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Mitglied der Verwaltung ist nunmehr Rosa Armanda Schmid, von Schlattlingen (Thurgau), in Neu-Allschwil. Prokurist mit dem Recht zur Veräusserung und Belastung von Grundstücken ist Leo Menini, italienischer Staatsangehöriger, in Basel. Beide führen Einzelunterschrift.

Beteiligungen. — 13. Dezember. Die **Aulus Agerius A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 153 vom 4. Juli 1931, Seite 1846), finanzielle Beteiligungen usw., hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 9. Dezember 1938 aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

13. Dezember. Aus dem Vorstand des **Vereins Römisch-katholische Gemeinde Basel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 132 vom 9. Juni 1934, Seite 1577), sind Karl Schauble-Reinert, Präsident, Pfr. Franz von Streng und Pfr. Alois Lötscher ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In ihrer Eigenschaft als Pfarrer gehören dem Vorstände an Josef Wey, von Rickenbach (Luzern); Franz Blum, von Basel und Josef Engeler, von Guntershausen-Aadorf (Thurgau), alle in Basel. Es wurden gewählt zum Präsidenten der bisherige Statthalter Dr. Paul Bolz, zum Statthalter Dr. Max Dannenberger-Vogel und zum Kassier Josef Tschlan-Brunner, beide von und in Basel. Je ein Pfarrer zeichnet zusammen mit dem Präsidenten, dem Statthalter oder dem Kassier.

Strassenbaumaterial. — 14. Dezember. In der **Euphath A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 99 vom 30. April 1934, Seite 1138), Herstellung von Material zum Strassenbau, ist die Prokura des Wilhelm Kühle erloschen. Zum Prokuristen wurde ernannt Albert Meyer-Kilchherr, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

Wirtschaft. — 14. Dezember. Die **Firma Fritz Hänslar-Mauthe**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 184 vom 9. August 1935, Seite 2027), Wirtschaftsbetrieb, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Maulbeerstrasse 2.

Papierhandel. — 14. Dezember. Die **Kommanditgesellschaft C. J. Wunderlin & Cie**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 237 vom 3. Oktober 1919, Seite 1738), Papier en gros, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 28. November 1938 aufgelöst worden.

14. Dezember. Aus dem Verwaltungsrat der **Aktiengesellschaft Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel**, mit Sitz in Basel (S. H. A. B. Nr. 109 vom 11. Mai 1938, Seite 1059), ist Dr. Ernst Thalman infolge Todes ausgeschieden.

#### Aargau — Argovie — Argovia

1938. 14. Dezember. **Krankenkasse der A.-G. vorm. B. Siegfried in Zofingen**, mit Sitz in Zofingen (S. H. A. B. Nr. 196 vom 23. August 1938, Seite 1855). In der ausserordentlichen Delegiertenversammlung vom 14. Januar 1938 wurde eine Abänderung des Art. 28 der Genossenschaftsstatuten beschlossen, wodurch indessen die früher veröffentlichten Bestimmungen keine Änderung erfahren haben.

Bäckerei, Wirtschaft. — 14. Dezember. Die **Firma Frau Wittwe Frieda Wüthrich-Fretz**, Bäckerei und Wirtschaft, in Bottenwil (S. H. A. B. Nr. 180 vom 4. August 1933, Seite 1895), ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

Bäckerei, Wirtschaft. — 14. Dezember. Inhaber der **Firma Emil Wüthrich**, in Bottenwil, ist Emil Wüthrich-Deubelbeiss, von Trüb (Bern), in Bottenwil. Bäckerei und Wirtschaft. Weiermatt Nr. 18.

Schuhhandlung. — 14. Dezember. Die **Firma Birnbaum**, Schuhhandlung, in Zofingen (S. H. A. B. Nr. 32 vom 9. Februar 1937, Seite 308), ist infolge Wegzuges der Inhaberin erloschen.

14. Dezember. **Viehzüchtergenossenschaft Villigen**, mit Sitz in Villigen (S. H. A. B. Nr. 287 vom 7. Dezember 1933, Seite 2868). In den Generalversammlungen vom 23. Februar 1933 und 9. Juli 1938 wurden die Statuten teilweise revidiert. Unter Ausschluss eines direkten Geschäftsgewinns bezweckt die Genossenschaft die nachhaltige Förderung der Rindviehzucht in ihrem Kreise. Die Festsetzung der Gebühren, Sprunggelder und Jahresbeiträge ist Sache der Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Zeichnungsberechtigt sind Präsident und Aktuar unter sich kollektiv. Demzufolge wird die Unterschrift des Vizepräsidenten Albert Süss-Schwarz, welcher in dieser Eigenschaft im Vorstände verbleibt, gelöscht.

14. Dezember. Die **Gewerbelhalle-Genossenschaft Zofingen**, mit Sitz in Zofingen (S. H. A. B. Nr. 199 vom 28. August 1931, Seite 1872), hat in der Generalversammlung vom 28. Dezember 1938 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

Handelsgärtnerei. — 14. Dezember. Die **Firma Hans Sommer-Grau**, Handelsgärtnerei und Versandgeschäft in Blumen und Pflanzen, in Zofingen (S. H. A. B. 1925, Seite 510), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

14. Dezember. Die **Firma Eduard Strebel-Meyer Bierdepôt**, in Mägenwil (S. H. A. B. 1919, Seite 2178), ist infolge Umwandlung des Geschäftes in eine Aktiengesellschaft erloschen.

Unter der Firma **Eduard Strebel A. G. Bierdepôt**, hat sich mit Sitz in Mägenwil eine Aktiengesellschaft gebildet. Die Statuten sind am 5. Dezember 1938 festgelegt worden. Zweck der Gesellschaft ist die Uebernahme und Weiterführung des bisher von der Einzelfirma «Eduard Strebel-Meyer Bierdepôt» betriebenen Geschäftes. Die Gesellschaft kann Landwirtschafts- und Gasthofbetriebe in ihren Tätigkeitsbereich einbeziehen und alle mit dem Gesellschaftszwecke direkt oder indirekt in Verbindung stehenden Geschäfte vornehmen, sich an Unternehmen verwandter Art beteiligen, sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 100,000 und ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Dieses Grundkapital ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft übernimmt von der Firma «Eduard Strebel-Meyer Bierdepôt» auf Grund der Uebernahmebilanz vom 1. Januar 1938 Aktiven im Gesamtbetrage von Fr. 126,424.25, bestehend in Barschaft, Waren, Mobilien und Debitoren, und Passiven im Gesamtbetrage von Fr. 36,424.25, bestehend in Kreditoren, zum Uebernahmepreis von Fr. 90,000. Dieser Uebernahmepreis wird voll auf das Aktienkapital angerechnet. Die von der Firma «Eduard Strebel-Meyer Bierdepôt» seit 1. Januar 1938 getätigten Geschäfte gehen zugunsten oder zu Lasten der Gesellschaft. Die Bekanntmachungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Soweit im Gesetz öffentliche Ausschreibungen vorgesehen sind, werden sie im Schweizerischen Handelsamtsblatt «erlassen». Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Zurzeit ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates Eduard Strebel-Meyer, von und in Mägenwil. Er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Hilda Strebel-Meyer, von und in Mägenwil. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

Vélos, motocyclettes, etc. — 1938. 8. décembre. La raison individuelle **William Jeanneret-Henny**, commerce de vélos, motos, etc., à Fleurier (F. o. s. du c. du 21 juin 1920, n° 158, page 1175), est radiée d'office ensuite de faillite prononcée le 30 juin 1937 et éclose par ordonnance du 6 juillet 1938. L'exploitation du commerce a cessé.

#### Genève — Genève — Ginevra

Electricité. — 1938. 13. décembre. La société en nom collectif **W. J. Favre et fils**, entreprise générale d'électricité, à Genève (F. o. s. du c. du 20 mars 1934, page 727), est déclarée dissoute dès le 12 décembre 1938. Son actif et son passif sont repris par l'associé Louis-Ernest Favre, ci-après inscrit. La société est radiée.

La maison est continuée, dès cette date, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison **Favre fils**, à Genève, par l'associé Louis-Ernest Favre, de Genève, y domicilié, marié à Valéria-Maria-Magdalena, née Schweitzer, sous le régime de la séparation de biens avec constitution de dot. La maison confère procuration individuelle à William-Jules Favre père, de Genève, y domicilié. Entreprise générale d'électricité. Rue du Rhône 110.

Bijouterie-joaillerie. — 13. décembre. Le chef de la maison **A. Petite**, à Genève, est Armand-Edmond Petite, de Lancy, domicilié à Genève, séparé de biens de Marie-Fanny-Berthe, née Grillon. Commerce et représentation de bijouterie-joaillerie. Quai des Bergues 27.

Laiterie-épicerie. — 13. décembre. Madame Anna Letteron, de Langnau (Berne) et Ali-Arthur Augsburger, de Langnau (Berne), tous deux domiciliés à Genève, ont constitué à Genève sous la raison sociale **Letteron et Augsburger**, une société en nom collectif qui a commencé le 15 mai 1938. Commerce de laiterie-épicerie. Rue des Bains 63.

13. décembre. **S. A. D. O. F. Société anonyme d'Opérations Financières**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 12 juillet 1938, page 1560). Le conseil d'administration a été porté à 2 membres qui sont Léon Vermot, président, de Cernex-Paquinot (Neuchâtel), à Genève et Jean Hirsch (inscrit), nommé secrétaire, lesquels signent collectivement. Les pouvoirs de Jean Hirsch sont modifiés en conséquence.

Vernis, couleurs, etc. — 13. décembre. **Fabrique Stella S. A.**, société anonyme à Vernier (F. o. s. du c. du 29 janvier 1936, page 234). Conrad Denzler (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir), a été nommé membre et président du conseil d'administration et administrateur-délégué. Il continue à signer individuellement. L'administrateur Walter Denzler a cessé ses fonctions de président et de délégué du conseil d'administration, mais il reste inscrit comme administrateur, sans signature sociale. Ses pouvoirs sont en conséquence éteints. L'administrateur Dr. Fritz Esslinger, démissionnaire, est radié. Procuration individuelle est conférée à Robert Alamartini, de et à Genève. Les procurations individuelles conférées à Ernest Hochuli et Conrad Gehring sont éteintes.

13. décembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 28 novembre 1938, la **Société immobilière de l'Avenue Jacques-Martin D.**, société anonyme ayant son siège à Clône-Bougeries (F. o. s. du c. du 3 juillet 1934, page 1836), a décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

13. décembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 1<sup>er</sup> décembre 1938, la **Société immobilière des Champs de Chaux**, société anonyme établie à Cologny (F. o. s. du c. du 6 novembre 1933, page 2593), a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

13. décembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 1<sup>er</sup> décembre 1938, la **Société immobilière Gabiule-Printemps**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 13 janvier 1934, page 115), a décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

13. décembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 1<sup>er</sup> décembre 1938, la **Société immobilière Gabiule-Mars**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 13 avril 1933, page 906), a décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

13. décembre. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 6 décembre 1938, la **Société immobilière des Trois Tilleuls**, société anonyme établie à Lancy (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> février 1936, page 263), a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances.

### Marbreries E. Rusconi S. A.

**Siège social Maladière No. 35, à Neuchâtel**

Réduction du capital social et avis aux créanciers, conformément à l'article 733 C. O.

#### Deuxième publication.

L'assemblée générale des actionnaires du 8 décembre 1938 a décidé de réduire le capital social de fr. 250.000. — à fr. 200.000. — par réduction de la valeur nominale de chaque action de fr. 500. — à fr. 400. —. Conformément à l'article 733 C. O. les créanciers de la Société sont informés que jusqu'au 20 février 1939 ils pourront produire leurs créances au siège social et exiger d'être désintéressés ou garantis.

(A. A. 293<sup>a</sup>)  
Le Conseil d'administration.

### Privatgesellschaft für Verwaltung, Liestal

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger, gemäss Art. 733 O. R.

#### Zweite Veröffentlichung.

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 10. Dezember 1938 hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 12.000.000. — auf Fr. 6.000.000. — herabzusetzen.

Durch einen besondern Revisionsbericht ist festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind.

Gemäss Art. 733 O. R. erfolgt Bekanntmachung an die Gläubiger, dass sie bis zum 21. Februar 1939 unter Anmeldung ihrer Forderungen, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

(A. A. 292<sup>a</sup>)  
Liestal, den 14. Dezember 1938.

Der Verwaltungsrat.

## Bilanz- & Steuerfragen

Wirtschaftsberatung, Vertretung, Bücherrevision, Sanierung, Gründung. Dr. O. Weitherr, Bern, Zeughausgasse 20, Tel. 3 18 17. (Langj. prakt. Tätigkeit in Bank, Industrie und Gewerbe.)

### Aargauische Kantonalbank

Wir **kündigen** hiemit alle Obligationen unserer Bank, welche in den Monaten **Januar, Februar und März 1939** kündbar werden, zur Rückzahlung auf die vertragliche Frist von sechs Monaten vom Eintritt der Kündbarkeit an gerechnet. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

2828

Aarau, den 15. Dezember 1938.

Direktion.

Bureau-Bedarf-Firmen,

Treuhand-Bureaux,

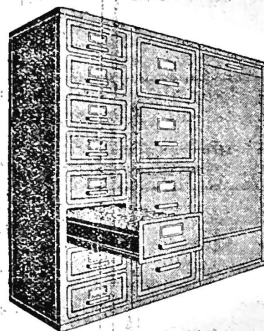
Patentanwälte,

Ziegenschafts-Vermittler,

Handelsauskunfts-Bureaux.

Vergessen Sie nicht, dass Ihre Empfehlungen im Schweiz. Handelsamtsblatt Erfolg bedeuten. Sie gelangen mit diesem Organ direkt an einen für Sie interessanten Leserkreis d. h. an die ganze schweiz. Geschäftswelt.

Für unverbindliche Abschrift steht Ihnen die Inseratenverwaltung des Schweizerischen Handelsamtsblattes (Publitas) zur Verfügung.



Sie haben da einen schönen Mantel, Herr Welti.

Herr, den trage ich nun schon den vierten Winter und er ist immer noch tadellos.

Wenn Sie nach demselben Grundsatz Ihre Büromöbel anschaffen, dann entscheiden Sie sich für ERGA. Was Sie für billigere Schränke weniger zahlen, um das leisten sie Ihnen weniger und halten sie weniger lange. Mit der ERGA-Registrierung wird es Ihnen gehen wie mit Ihrem Mantel: Sie werden noch nach Jahren Freude daran haben.



**ERGA** Stahlmöbel sind beste  
Schweizer Präzisionsarbeit

Fachmännische Beratung über Registratur- und Bureau-Organisation durch die ERGA-Vertreter an allen grösseren Plätzen.

FABRIKANTEN:

**GAUGER & CO.**

ZÜRICH

49-13

## MONROE-NOISELESS

-Rechen- und Additionsmaschinen

rechnen schnell, sicher, geräuschlos!

Hand- und elektr. Modelle von Fr. 850.- bis 3275.-

Abgabe auch mietweise

Verlangen Sie Prospekt M 159 von der Generalvertretung

Tel. 5 16 80



**J. F. Pfeiffer**  
Zürich 1 Löwenstr. 61 beim Hauptbahnhof

Tel. 5 16 80

135-1

Rasierapparate Handels A.G. in Zürich (vormals Rasoir de Sécurité Gillette S. A.)

### 21. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 30. Dezember 1938, vormittags 11 Uhr,  
im Bureau des Herrn Dr. A. H. R. Waech, Bahnhofstrasse 31, Zürich 1.

Traktanden: 1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1938; Geschäftsbericht sowie Bericht der Rechnungsrevisoren; Entlastung der Verwaltungsorgane. 2. Verwendung des Jahresergebnisses. 3. Anpassung der Statuten an das neue Obligationenrecht. 4. Wahl des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 1939. 5. Wahl der Rechnungsrevisoren für das Geschäftsjahr 1939. 6. Verschiedenes.

Die Bilanz, Revisorenbericht, Geschäftsbericht und Antrag über Verwendung des Reingewinnes liegen 10 Tage vor der Generalversammlung zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zürich, im Dezember 1938.

Der Verwaltungsrat.

## Zuerst die Inserate lesen!

Durch Inserate lesen, kam mancher auf Einfälle, die ihm Vorteile sicherten

Druckerei FRITZ PUCHON-JENT, Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ PUCHON-JENT Société anonyme à Berne

Für die Neubesetzung der Stelle des

2856

### Vorsteher des Sekretariates der eidg. Bankenkommission

wird gewandter **Fachmann**, gesucht mit gründlicher theoretischer und praktischer Kenntnis des **Bank- und Revisionswesens** sowie vollständiger Beherrschung der deutschen und französischen Sprache; Kenntnis des Italienischen erwünscht. Besoldung bis Fr. 17.000 (ungekürzt). Nur schriftliche Anmeldung bis zum 28. Dezember 1938 an den Präsidenten der eidg. Bankenkommission, Bern.

## Stadt Biel

### Kündigung der beiden 4% Anleihen

vom Jahre 1907 und 1910

Den Inhabern von Titeln der 4% Anleihe 1907 und der 4% Anleihe 1910 wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass laut Beschluss der zuständigen Behörde und auf Grund der Anleihebestimmungen die noch im Umlauf befindlichen Obligationen im Gesamtbetrage von Fr. 3.915.000. — auf den

**1. April 1939**

zur Rückzahlung, bzw. Konversion in Titel der

**3 1/2 % Anleihe vom Jahre 1938 im Betrage von Fr. 4.000.000**

aufgerufen werden. Die Verzinsung der nicht konvertierten Titel hört mit dem 1. April 1939 auf.

2854

Biel, den 12. Dezember 1938.

Namens des Gemeinderates

Der städtische Finanzdirektor:  
Guido Müller.